





# fmrj ok

npêuh foan, mss| f, dâ i xj ðdkh ^WIPO& u. &am%ðYhg m; al rKq  
 , nk j Hdmdr i |yd npêuh foan, Kî j q udrÄ. danfoÿK ud, dfö foj ek&  
 f, i fuu fmd; ansp ft, sol Sfuu. &aNdK & j, "l drÄs i e, i q" mss|j  
 wj OdKh fhduq fl frAl drÄl i e, i q NdK &hl fj <|m, i drÄl ; ðh  
 fl frysn, mdK mðdk wx. hl 's npêuh foan, mss| kS' b hgf; al drÄs  
 i e, i q, NdK &hl ndys fmkp yd l , d; al nj yd neÿkq i xl , ahl 's  
 fuu. &aNdK &hl fl frysmðr\$Nda \$ hkawdl rAK h l r . ekS i \$j k w; r  
 fj <|mf, yswk\$ = a; rÖl drSNdK & wNsj d mdr\$Nda \$ hkä. af; aS nj g  
 NdK &hl m; äug fya =fö' l drÄl i e, i q u. &awdh; khlg ; u NdK &hl  
 ; rÖl drSNdK & j , &afj kal r oel äug o fj <| m, ; = m%, m%\$Emhl a  
 i admkh l r . ekSgo Wml drsfö' fi k\$du l drÄl i e, i q wrl äK h  
 l r . ekS wd; khlg b; du j eo. ; afö'

fuu udrÄ. danfoÿK ud, dj u. &a n, dfmdfrd; a = j k äka i q yd uOH  
 mrsdK l r Ädka l rej ka l drÄl i e, i q wrl äK h mss|j oekj ; a  
 l sS'hs fi mss|j we; \$ k . egz i y. ; ; ; ðhkatäjd úi \q wdoS  
 WodyrK ' N; %yd rEm Ndú; d l r nkaüi ar l r we; X

úúO rgj , mj ; & npêuh foan, mss| wd; k i uÜ i yfhda fhkatata  
 rgj , g . e, fmk wdl drhg fuu udrÄ. danfoÿKh obK q l , yel bX ta  
 mss|j npêuh foan, i |yd j k f, dâ i xj ðdkh i uÖ i i nkð ú wdo,  
 udrÄ. danfoÿ yd Wmfoi a, nd . ; yel bX

l dñ, abâr's a  
 wOHl ckrd, a  
 npêuh foan, mss|j f, dâ  
 i xj ðdkh (WIPO)

## **j Hdmdr i |yd np@sh foam, udrA. `mfoY ud, dj**

1. \$Tng; a, l K l @ - fj < | , l K qwdrl hK h( i e yd uOHU m@k fhaj Hj i dhl hka i |yd fj < | , l K qmsa| ye|kpaSl h ^np@sh foam, msa| f, da i xúOdkh - 900 j eks m@dYkh&
2. \$fyd| fmkpl @ - l dr@s ie, i i' wdr l hK h( i e yd uOHU m@k fhaj Hj i dhl hka i |yd l dr@s ie, i i' msa| ye|kpaSl h ^np@sh foam, msa| f, da i xúOdkh - 498 j eksm@dYkh&
3. \$i rCI s wk d. ; hl @ - fmgk@ wdr l hK h( i e yd uOHU m@k fhaj Hj i dhl hka i |yd fmgk@ n, m; %msa| ye|kpaSl h ^np@sh foam, msa| f, da i xúOdkh - 917 j eksm@dYkh&
4. \$ksadK YsTng m%Emk wdr l hK h( i e yd uOHU m@k fhaj Hj i dhl hka i |yd m%Emk whs b msa| ye|kpaSl h ^np@sh foam, msa| f, da i xúOdkh - 918 j eks m@dYkh&

by; i b2 m@dYk my; i |ykafj f wvj shka, nd . ; ye l ( [www.wipo.int/bookshop](http://www.wipo.int/bookshop)

**ú@pKh(** fuu fmdf; yswvx. =f; dr; ee j D; a b kSsWmfoi ai |yd wfoY l hl afkdj k nj i e, l b hq h' fuyswvx. ej k@kaj shh msa| uq b f; dr; ee muK b

fuu m@dYkh np@sh foam, msa| f, da i xúOdkfha(WIPO) m@A wku; b i ysj mrj rAKh l r m%b i mdokh l rk , oSfuyauq abx. \$swkj dofham%Emk whs b np@sh foam, msa| f, da i xúOdkh (WIPO) i ; =j k w; r tu m@dYkh [www.wipo.int/sme/en/documents/guides/](http://www.wipo.int/sme/en/documents/guides/) fj nz wvj shysol j d we; ' mrj rAKh l rk , o fmdf; yswvx. =f; dr; ee j , kpa/ osNdj h msa| j mOK j . l S Y% xl dfj zi e yd uOHU mrsdK j Hj i dh i xj rOK j Hdmd; b (Project SMED) i ; ej k w; r tamsa| j np@sh foam, msa| f, da i xúOdkfhaj . l S l afkdue; snj i e, l b hq h'

i e yd uOHU mrsdK j Hj i dh i xj rOK j Hdmd; b ^m%Emk whs b 2010& bx. \$swkj dofham%Emk whs b np@sh foam, msa| f, da i xúOdkh (WIPO) ^m%Emk whs b 2006& fuu m@dYkfhawvx. =l reK q i i m rAK fhka fyda l dgi aj Yfhkafyda sh auOKafyda hka % udrA hl kafyda f j k; al s s whq l kam% b i mdokh l s b fyda i f m%K h l s b fyda Y% xl dj ; < fnod yer b y b i e yd uOHU mrsdK j Hj i dh i xj rOK j Hdmd; sh(Project SMED) m rA wku; b l kaf; drj i b q fkd l , hq h'

1. I drAI i e, i ij 3

---

2. I drAI i e, i ij wdrI K h 6

---

3. úfoys rgl osl drAI i e, i ij  
wdrCl K h 16

---

4. I drAI i e, i ij n, d; al I sS 18

---

5. I drAI i e, i ij wdrI K h mSs| fj k; a  
kSs|h fuj , i 19

---

# 1. I drĀl i e, i ĩ

## I drĀl i e, i ĩl ahkqI ũl a?

i dudKH jHj ydrfhāS I drĀl i e, i ĩl a hkq NdK ōhl i ui a ndys i ĩNdj h yd tys I ĩdl drs ĩh hĥ WodyrK hl a f, i w; a mġj l ā Ndú; d l r k k d g i j m y i j i m h k ā k a k i y d t y s f m k ũ i s a. k k d i ĩ f, i k s j d w e; k i t h u k d I drĀl i e, i ĩl a i y s NdK ōhl a f, i y e o k ā h y e l ĩX NdK ō k s ā d o k f h ā s w f, ũ l r K y e l ĩ d j, k s ā d o k m s s e h, m ĩ y d y k f h a y d . n v d l r K f h a m y i j, w ĩ; ĩ ā h d l s ĩ i y e l ĩ d j Ndú; f h k a m i q b j; o e ō f i m y i j w d o b i e, l s a g f. k t y s n d y s f m k ũ y d I ĩdl drs ĩh i e, i ĩ l s ĩ I drĀl i e, i ĩl m s s i j u q s y d j e o. ; a l r e K q f Ől

n p ā u h f o a n, m s s i j k S s i h r d u j ; = I drĀl i e, i ĩl NdK ō f h a n d y s w, x l d r h y d f i ! k a r ā d; a l N d j h m s s i j m e; s v m s s i j w j O d k h f h d u q l r h s b y; W o d y r K h i, l d n e, ĩ i o S w; a m ġ j l n d y s f m k ũ ō g w o d, f Ől NdK ō h l a m s s e, i ĩ l s ĩ i o S t y s Y s a n ĩ w x Y h f u k a l I ĩdl drs ĩh m s s i j, l ā K i, l d n e j o I drĀl i e, i ĩl o S m e y e o s s ũ i, l d n, k f h a NdK ō f h a n d y s f m k ũ y d f i ! k a r ā d; a l i ĩ N d j h h s

k ũ k l r ā d k a f l a ĩ k y s t k i ũ, d i s d, w; ā i, I drĀl W m l r K, w; a T r f, d ā, w d N r K, w e i f l d a n f N d a s N d K ō, . D y W m l r K, . D y i e, i ĩ y d f u d g r A r: j e k s w; s u y; a j q N d K ō m r d i h l a; = I drĀl i e, i ĩ j, W m f h d a s d j h

oel ĩ yel ĩX ōg wu; r j i u y r N d K ō j, w e i r e u o l d r ā s i e, i ĩ f i t l a w x. h l a f, i o l ĩ d ; ĩ i X f m d l q m s s e k s w k j I drĀl i e, i ĩl a, l K w k j j r A ; k l g f n o d o e l ĩ ĩ y e l ĩ X

- ; ĩ d K y e v ; , i y s ^ N d K ō h l y e v h j e k s
- o ā u d k y e v ; , i y s ^ t k u z n d y s w, x l d r h ^ f u d ā a r h ^ f r ā d y d N d K ō h l j r K h j e k s
- b y; , l K f o f l y s i x l, k f h k a i y s k y e v; , i y s "

## ; ĩ d K y e v ; , i y s i e, i ĩl



wkq %h(j s frdāsa fndpztācāS

## o ā u d K y e v ; , i y s i e, i ĩl



**j Hdmdr j, kSAdK d; al ie, i ij**

j Hdmdr s fhda; u NdK wj, ie, i ij j rDkh l r . ekSg j yd, m r s y h l a yd i i m; a m h d K h l a f h d o j; s ta w k j T j k a ; u NdK w j, g k f j d; m d o k y l k j d o s u k a b g l r . ekSg n, d f m d f r d; a j k w r u k q l s m h l s

- 1 **j sYs fj <|m, fl dgi a wdl rAK h l r . ekSg tu fj <|mf<a mdr sNda s hk a . a wj YH; d j, g w k j NdK w h b o s s a ; a l s e ( NdK w f h a i e, i i p g b ; d i z fj k i a i y l k j d o s f u y e S i y f o . " W o d w ; a T r f, d a k f u y e S N d K w f h a u q s l h d l d r s j h g n, f k d m d k f i a u u O j h i a u g g u j , g, i x i h d ; s j g k d l u z j, g f u k a i u d c i a r j, g . e, f m k f i a n d y s f m k p f j k i a l r f j <|m f < a j j s m d r s N d a s l K w d h u z N d K w h f j ; w d l r A K h l r . ; y e l b x**
- 2 **l w d fj <|m< w j l dYh l a kSAdK h l r . ekS( ; r O l d r s f j <|m, ; < ; u NdK w h g j s Y s k S A d K d ; a l , l K t l ; = l s e u . k a l w d j j ; a b y, , d N o d h l ; j h l k a h q a f j <|m l a k S A d K h l r . ekS i u y r f j <| w d h ; k j, w r u k f j z f j <|m, ; < m j ; k w k a N d K w j, k a f j k i j a k , l K i y s N d K w h k a b o s s a ; a l s e u . k a y a k d . ; a m d r s N d a s f l d g e d Y h l a w d l r A k h l r . ekS f u y s w r u k f j z f j <|m f, a m j ; k h ; e e ; y v, i m ; a, f l d a n a y d m d s s j e k s i d u d k H N d K w j, g f u k a i j a r k d N r K, m r s K l y d f u d g r A r : j e k s u s w O s N d K w j, g o k S A d K d ; a l , l K t l ; = l s e u . k a, d N o d h s f j <|m, l a w e ; s l r . ; y e l b x**
- 3 **fj <| k d u h g fj <|m< ; < l a d j r F j h l a f. d v k. d . ekS( i u y r k S A d K d ; a l , l K N d K w f h a f j <|k d u h i u . w f k H d k H h f, i n e | S m j ; s f j <|k d u h g f j <|m f, y s j s Y s m % s e m h l a y s s r o s g k S A d K ; a l , l K f n f y j k a W m l d r s j z**

**l drAs ie, i ij wdl dl r . ; hq s; awehs**

l drAs ie, i i p l a k E u N d K w h l g i s a w e o . k k d i e w d l r A K s f m k p u l a t l a l r k k s d t u . k a N d K w h g w ; s r A j g k d l u l a t l ; = f l f r A l d r A s i e, i i p N d K w f h a w o j s s j s k p z , l K h ( u n i q u e s e l l i n g p o i n t ) n j g m ; a r . ; y e l b x t a s d ; u k a j s k a j e v s o b i k q l r k , o l d r A s i e, i i p w d l d l r . e k S k E u k s m d o l f h l g f y d a k S A d K l r e f j l g b ; d u j e o . ; a f j z



l drAs ie, i ij c d ; s u g g f i f y d a l , d m s u g g f i n o p a s h f o a m , m d , k w o s d r h l , b i d m o s p s l s e u . k a ; u l d r A s i e, i i p i | y d m r u w h s h l a ( e x c l u s i v e r i g h t ) y e s l r . e k S g y s s r e g y e l s j z t u . k a f o j k m d r A j h l a u . k a k S s j s r d a s f, i m s g m ; a l s e f y d a w k q r K h l s e j , l j a d . ; y e l s w ; r j H d m d r f h a N d K w j, f j <|m, ; r O l d r s j h j r D k h u f u k a w u ; r j d i s / i l a y s l r . ekSg k S H d k q = y d l r e g y e l s f j z

- l drAš i e, i p, bdmospsl r wrl K h l sB ; =kakSsj šrdšf, i mgm; al sB fyda wkł rK h l sB j < l j d . ; yel b' thka NdK ařha; rŌl dršj h by< hhs
- i e, i i , bdmospsl sB u. katali |yd l < wdfhdækg i dOdrK m%šdNhl a , nd . ekšg; atu. kaj Hdmdrfha, dNodhs j h by< kxj d . ekšg; ayel šj ž
- l drAš i e, i p l ahkq j Hdmdrfhaj ; b ul ž tu. kaj Hdmdrfha yd NdK ařhaj dK s u h j gkd l u by< h hš l drAš i e, i fi i drAl ; j h wkj j Hdmdrfha j gkd l u o ; šK h fj ž
- , bdmospsl rk , o l drAš i e, i p l yš l u wkā ; = l sB g yd j š k š i w j i r h n, m; žl au. kafoj k mdržj hl g , nd oš u. ka wu; r wdothul a Wmhd . ekšgo yel šj ž n, m; žl au. kamj drd ošukawž ; a fj < |m, l g mš š s g yel š d j l a, effi'
- l rAdka fl a% ; < i dOdrK ; rŌl dršj hl awe; sl r . ekšg o w j Hd c fj < | m r p h k a j e v s o š k q l r . ekšg o l drAš i e, i i , bdmospsl fya šj ž thka we; šk hym; a; rŌl drsj Hdmdr mš r h ; < ukd fi !kārAd; al yd j š š dx. š rK fhka hq a w l rAK š NdK ař nyš š i w j l dYh mž , afj ž

**mš š e, i p u g wdf, dā hl a'**  
 j š q s , d i m j l l š d l dršj h NdK ařhka NdK ařhg i e, l b h q =f, i fj ki afkdj ž ; a j š q s , d i m j l w f, ū l rK h i drAl Fj hg n, mdk i dOl h j k āka ndys fmk p h š ū ū Od l dr l drAš i e, i p u z j , g wkj k s AdK h j q . Dy j š q s , d i m j j e k s NdK ař , bdmospsl i |yd k š adol h kaWkka j k āka ; r. Ž dr fj < |m, ; = ; u NdK ař fl frys mdrš Nda š h kaj eā i xLHdj l awd rAK h l r . ekš m k š h'



wkq ž h( fKfudati ž mš ta

**hfrdad l x. u h ; < i e, i i wrl K h l sB i i ž k ařhkan, mdk l rE k q - j e o. ; b fuz wkqnsfj , g**



mš j h( OHIM hfrdad l x. u h ; < i e< i p z, bdmospsl i |yd we; sb, a p mš š | wOHkhk

## 2 I drAł i e, i ĩ wdrł K h

### Tnf. al drAł i e, i ĩ wdrł K h l < yel al a fl fi e

I drAł i e, i ĩ wdrł K kSł hgf; a, bdmospł sS i | yd udi 12 l l d, hl a ysfjł , bdmospł fkdł , i e, i ĩ l a i | yd kSł hka, efnk fhab; d i Sł wj rK hl ł hfřdnd ix. uh ; < , bdmospł i e, i ĩ l a i | yd j i r 25 l wj rK hl a, efnk w; r , bdmospł fkdj q i e, i ĩ l a i | yd ysfj křka j i r 3 l wj rK hl amuk ł

, bdmospł sS g wj YH l drAł i e, i ĩ i | yd whł m; %l awod, rfgz cd; ł nřeš foa, md, kdOł drb fj; bosł; al < hq łł ^fuz msl | f; dr; e e , nd . ; yel sfj nzwvj smsl | j š a r weuK ĩ wł I yswvx. =fj ł j š oř rgl oS kSł h wj rK h , nd . ekš msl | f; dr; e e 3 j k l dK řfhyswvx. fj ł

i uyr rgj , yd hfřdnd ix. uh j eksfmdř wdrAł l , dm i | yd fuf; l a , bdmospł r fkdue; sl drAł i e, i ĩ j , g j i r 3 l i š; wdrł K hl a, nd . ekš uzeł bđj uE; oSyłkřd łkaksu. ka, ndoSve; X j i r 3 l ahkq wod, i e, i ĩ m%eš b g m; al < ok i g j i r 3 l ł

fj < | m, g NdK řhl a yłkřd łka j ydu , bdmospł sS i l ghq =wdrul l sS wj odkuz i ys hł Bg fya j i e, i ĩ , bdmospł sS i | yd up, a yd l d, h fhoj šuka mi j ; a NdK řh fj < | mf, a wdi drAl j š i yel bđj l a mej ; š hš j š di š d j eksb; d i e l d, hl ka h, a mk& NdK ř i | yd , bdmospł hkat, odhSwj rK hl a fkd, efnł fl fi afj ; ; aNdK řhl aksoj d tys

I drAł i e, i ĩ , bdmospł sS i | yd udi 12 l l d, hl a ysfjł , bdmospł fkdł , i e, i ĩ l a i | yd kSł hka, efnk fhab; d i Sł wj rK hl ł hfřdnd ix. uh ; < , bdmospł i e, i ĩ l a i | yd j i r 25 l wj rK hl a, efnk w; r , bdmospł fkdj q i e, i ĩ l a i | yd ysfj křka j i r 3 l wj rK hl amuk ł

fuyswvx. =l reKq, bdmospł rk , o l drAł i e, i ĩ z fl fryswj Odkh fhduq l r hš kuq a i uyr rgj , j š , m l ł u. ka o l drAł i e, i ĩ i | yd kSł h wdrł dj , efnk nj u; l ; nd . ; hq łł

• m%Emk whš b msl | kSł u. ka l drAł i e, i ĩ wj rK h j k rgj , e we; X m%Emk whš b msl | kSł młdk j Yfhka i dys Huh yd l , d; al kš dK i | yd j k mru whš b wdrł dl r fo hš i uyr rgj , l drAł i e, i ĩ i , l kq , nkřka l d, d; al l rAj Hhl af, i fyda j Hj ydrš kš dK hl a f, i hł m%Emk whš b wdrł K h i e yd uOH mrsdK l rAdka l rej kg mřndekj ; aj š , mhl s

• i uyr rgj , l drAł i e, i e fj < | , l řK a fl dgi l af, i l ł; al j k j gosth ; łK i e, i ĩ wdrł K h hgf; a wdrł d fl frA NdK řfhayevh yd wei řeu Bgu wdfj łš i j š Ya , l K hl af, i i e, l š uř fya j b yel bł

- **wi dOdrK ; rÖI drEj h** mäsaj kSsrSS u. **ka** iuyr rgj , l drAš ie, i i q wj rK h fj ž

m%Emk whš b, fj <| , l Kq yd wi dOdrK ; rÖI drEj h kSš hg f; a Tnf. a l drAš ie, i qzwdrl k h mäsaj j evnq j šar i |yd l dK x wxl 5 n, k k x

**l drAl ie, i qzwdrl K h u. ka, efnk kSšh whš ždi š i l j fræ**

l drAš ie, i i q wdl K h l < mi q wkj ir wkq rK h l šBl g tfryš kSšh l šd ud. \_ . ekšuzmrK yel šdj , šdmospš yššmpa , hdg ysšj ž fuu. ka wod, l drAš ie, i i q iys NdK xh kšmdokh l šš i fydaNdK xh i unkš wrakhl a(Offer) bosš; al šš i fydawkhkh

**mru whš b**

Tfnzwdh; kh u. kakj H; dj fhkahq al vhl a kšAdK h l r tysi e, i i q cd; š nšš foš, wd h; kfha, šdmospš l r we; ehs i š k k x t j g tu l v fha l drAš ie, i i q mäsaj kSšh ysš drEj h Tng ysšj ž t j kawj i adj l i udk ie, i i q l ka h q a l vhl a kšmdokh l šš, j š k š fydawkhkh l šš l <fyd; akSšh mšj r f. k i šj q w, dN i |yd j kas, nd . ekšuz whš b o Tng ysšj ž Tnf. akšmdokh i |yd ; rÖI drs NdK xhl a kšoj šg fj k; a wd h; kh l g we; s whš b j , l ž d, šg Tng fkd yel šj j ; akšmdol fh l +Tnf. akšmdokhg i udk kšmdokhl a l r Tnf. a kšAdK

fydawkhkh l ššuzfydaj š k š i whš b mÖK j Yfhka , šdmospš orK mpa , hdg ysšj ž tl atl argj , mj ; k d kSš yd mršh wkj , šdmospš u. ka , efnk wj rK fha mrdi h kšK h fj ž

**l drAš ie, i i q l a f, i , šdmospš l <yel šl a fudkj doš**

tl atl argj , mj ; k d kSš wkj l drAš ie, i i q l a , šdmospš l ššg kuz my; i |yka wj YH; d tl l afydaj evs. K Kl ai mrd, š h q š x

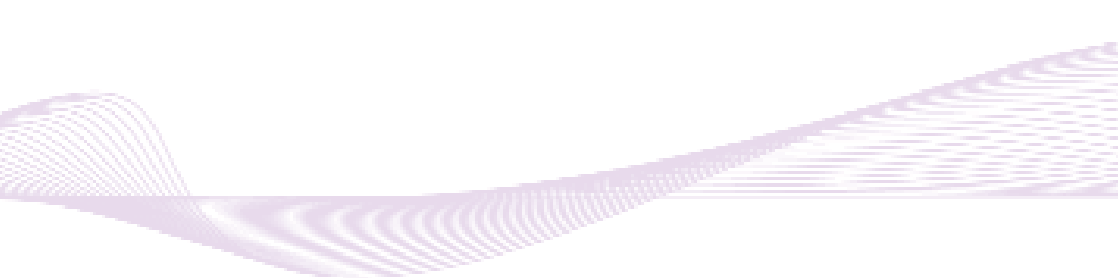
- ie, i i q š k j š ie, i i q l a j š h q š x huz ie, i i q l akj ie, i i q l af, i i , l k q, nk š ka , šdmospš i |yd whš i l rk okh j k j g whš i l r we; sNdK x fh l drAš ie, i i q i udk fj k; a ie, i i q l a fj <|m, fj ; bosš; aj š fkd; š k fy d; amuK š

yel šdfj kawhq +mšndak . k š k ak i t h j , l ž d . ekšg kSšh j YfhkaTng yel šdj we; x

tj ka wj i adj l Tng , nd . ; yel s kSšh wj rK h mäsaj nšš foš, mäsaj kSšj rfh l š. kaWmfoi a, nd . ; yel š x



happy rain



- I drAš ie, i p wkl rK fhkaf; drj q ; uka j š ka u i š d O š j yd m% u j r g k š A d K h l < K j u q k š A d K h l š (Original) j š h q š

- k š A d K Bgu fmd\q j q š i š , l K š j , š a i uká; j š h q š tkuz huz NdK š h l a Ndj s d l r k mpa , fhl g Bg i udk f j k ; a NdK š h l a Ndj s d l š S u š S we; š k ye Ō š g j v d f j k i a j q j š Y á s ye. Š l a fyda Wmfhdas dj hl a , nd fok Bgu fmd\q j q , l K j , š kahq a j š h q š

i u m š h d k q j w d r l K h , n d . ; y e l s i e , i p l w x . h l a h k q i m ; a š l y e v h l l r k d n r k h l j š d i s d j f y d a f ; a n \ k l w e ; s w , x l r k h l a j š y e l š k j š f , d á h ; < f n d f y d a r g j , j š Ō N d K š i | y d j š Ō d l d r i e , i p z j , g w d r l d j , n d . k q o e l š y e l š j r A u d k š á c g , a f , d á f h š n p Ō š h f o m , w d r C l K h l š l š f h k a m r s K l h l N d j s d j k i r e j i , w l r u y k ; a r e m i g y k a y d c x . u \ r l : k j e k s k j š v s g , a ; d l K š W m l r k o l š d m e ; s w e ; '

**I drAš ie, i q f, i w d r l K h l , f k d y e l s f o a f u d k j d o e**

f n d f y d a r g j , k S š w k j m y ; i | y k a o e n p Ō š h f o m , k S š h g f ; a w d r l K h l < f k d y e l s n j g m % d Y l r k q , e n w e ; X

- huzNdK š h l a k j H NdK š h l a f , i f y d a u q a k š A d K h l a f , i f y d a Bgu fmd\q j q

i š , l K i y s N d K š h l a f , i i e , l Š g ; r i m š d K j ; a i d o l f k d u e ; s w j i a d j , o š

- NdK š f h a l d r A š l š d l d r š j h g w ; H j Y H y d t y s f l d g i l a f , i i , l k q , n k , l K i | y d f u j k a , l K j , g w d r l K h , n d . ; y e l š l a f j k ; a n p Ō š h f o m , k S s m % š d o k w k j i , l d n e , š u k a m i j m u K ' s W o d y r K ( f m g k g š W m f h d a s w d l D ; s ^ f u d v , & ( U t i l i t y M o d e l ) f y d a f j < | r y i a'

- r d c h y d k s i x f l a h k a j k c d ; š f l d v š , r d c h , d x c k h j e k s i , l K q f h d o d . k s š k a k s i l < l d r A š i e , i q

- f m d \ q k S š g , u y c k i d u h g y d i o d p r h g m g y e k s f , i i e , f l k i e , i p š

i e , i q w d r l K h l š S u z k S š m s š j j ; j ; a j e o . ; a l r e K l a j k á k a i u y r r g j , š w ; á i š f u u k S š u . š a w d j r K h f k d l š h l t u r g j , l d r A š i e , i p l a f , i , š d m o s p l š Š g k i t h k š š d o k h l r k q , e n Q N d K š h l a f y d a l d r A š f y d a ; d l K š j Y f h k a m % k š A d K h l , N d K š h l a j š h q š

j š Ō r g j , k S š h ; ; š h k a w k j l d r A š i e , i p z , š d m o s p l š Š g n , m d k ; j ; a j š Ō i Š d j k a ; š h y e l š h l f u j k a w j i a d j , o š i š i q u l š d u d . h j k f h a w o d , r f g z n p Ō š h f o m , w O š d r š h a W m f o i a m e ; Š h š

**l drԱՅ i e, i ալ a, հմոսքսլ < yel ձի a  
fl fi օ**

l drԱՅ i e, i ալ a, հմոսքսլ ՏՏԹՏԿ u kh  
l < hq = úfYն s l հմոսքսլ աւե; ' Գ

- ռթօսի ֆոն, l drԱճ, fhka, nd . ; **awh\պ  
m; Թ** կնսֆ, i i i մրԿ l < hq Խլ ^weսԿ ւ  
wլ l ysol յձ we; սնթօսի ֆոն, l drԱճ,  
j , fj nzvwj swOHkh l rk&ձ կնս  
wլ D; sm; h% u. Tnf. aku" Tnj i i nka  
l r . ; yel s f; dr; Բ e i y կսԱԾԿ fha  
**մեյրեմ; ալ y fl Եձ rEmo** we; Բ; aj ն հլ Խ"

- i uyr rgj , կՏն wկj , հմոսքսլ ՏՏԳ  
n, dfmdfrd; a = j k i e, i Գի **ԿJ H; dj h  
մսնլլ , Ա; մ%ձYhl** abosn; al < hq Խլ  
fuys wx. = j ն հլ Գ; a wod, NdK Բfha  
j ն ar fkdj tu NdK Բhg wod, l drԱՅ  
i e, i Գի j ն ar h ն NdK Բfhakj H; dj h ս  
Գմր կնոյ Գի udk NdK Բ j , Կafj ki aj k  
whրե կն / osyd մ%ձԿ j ; af, i bosn; a  
l < hq Խլ կսԱԾԿ; ալ Ndj h մսնլլ  
b; d meyeos ճ i |yka l ՏՏ j eo. ; a fj Ն  
tfuka i e, i ւզ wod, KJ H; d w; Բ Կ a  
j vd; a j eo. ; aj k ն կալ ա ղ h կ Կ fya =  
i ys j oel յ ն հլ Խ i uyr rgj ,  
, հմոսքսլ մսնլլ l ghq = l rk կսՕԾԻԾ  
fuu l reKq; yj րե l r . կլլ i aNdK Բfha  
i duռ, hl ab, ad i ցՏԳ bv we; ' Գ

- tatar ց wկj կնս l rk , o , հմոսքս  
. di a j l af. j ն հլ Խ

- fuu l հձ j , նց ռթօսի ֆոն, մսնլ  
կհնձս j r fhլ Գ - կՏՃ j r fhլ Գ. a i y h  
, nd . ekՏukawրndvq j , Կaf; dr j D; a Տ h  
; ; յ fha, Տս f, Ե K i l i a l r . ekՏԳ; a  
tu. Կamyi Գ j kayd bl ա կ Կ a , հմոսքս  
, nd . ekՏԳ; a yel Տ j Ն fuj kaw j i ad j , ֕Տ  
, հմոսքսլ wfmà d l rk mpa, hd ; u  
կհնձս hdg n, ; , mej r Տ i k d; l r  
մ%ձYhl abosn; al < hq Խ

i uyr rgj , l drԱՅ i e, i ւլ a , հմոսքս  
l rk ն կ a Bg wod, մրձ, kuh կնս h կ a կ Տ  
f, i i սնրԿ j q mi j muK ն ; j ; a i uyr  
rgj , oekg mj ; Կ i udk i յ Ndj fhai e, i ւզ  
j , ; a k j i e, i ւզ j k j H; dj մսնլլ ; a ֕Տ A  
մրճ d l ՏՏ l Կ ami j muK l a, հմոսքս l rk q  
, e f i X

i e, i ւլ a , հմոսքս l ՏՏ ս կ a mi j i e, i ւզ  
, հմոսքս f, Ե K fhaf, Ե K . ; fl frA tfuka  
tamsնլլ կ յ Yfhka. ei gzm; Գ ham < l ՏՏ  
i e, i ւզ, **հմոսքս i y; ն h** կ ն Գ al ՏՏ o i ճ f j Ն  
i uyr w j i ad j , ֕Տ, հմոսքս l մ%ՕՕ l ՏՏ mud  
l ՏՏ i |yd b, a i l < yel ' t j ց tu i e, i ւզ  
ryi HNdj h կ յ ր Տ l d, hl a i |yd ; nd . efka  
fufi a i e, i ւլ a մ%ՕՕ l ՏՏ mud l rk ն կ a  
fj < |m, i ր l s l r . ekՏuzWmdhl af, i կ ն

j օ յ r gl osi e, i ւզ wdr l K h l r . ekՏ  
մսնլ j ն ar d; ալ f; dr; Բ e l d K Բ wլ 3  
hg f; aj ն ar fl frA

### I drāts i e, i ūl a, bdmospis i |yd fl dnuK I, l a ; fj ø

i dudkHfhka i e, i ūl a , bdmospis l sSuz  
l Šdj , b i |yd udi 6 i g 12 ol ĩd l d, hl a  
; fj ų , bdmospisl sSuzl Šdj , b ; = mek  
k. k wu; r . eg: Zyd m%k kšd fuu l d,  
mrdi h ; j ; aj evšdg mēj kX WodyrK f, i  
, bdmospis l sS i i ĩnk@ kšOdršdf. a  
j šrd@; d fyda fj k; a mdrXj j , j šrd@; d  
fya fj ka, bdmospis mšdo j b yel bX

### i e, i ūl a, bdmospisl sSg fmr tysryi HNdj h i ų l š j eo. ; aj kākaweš

mj ; k nŋ@šh foa, kSb hgf; a, bdmospis  
l sSg n, dfmdfrd; a j k i e, i ūl a ryi H f, i  
wdr l d l sS b; du j eo. ; afj ų Bg mšdk; u  
fya j kuz, bdmospisl sS i |yd m<uq i ĩq ų u  
f, i škj H; dj hš i e, fl k fyhšš tfyhka

i e, i ūl a , bdmospis l sSg m%u ; kĳ k  
mdrXj hl a fj ; fy, erj z l r kška kuz wod,  
. ų š ų ; < tys ryi HNdj h mššlj meyeos  
j . ka swe; =; al < hq bX

j Hdmdrfha m; Šdj l a u. ka fyda NdK ų  
kdudj , b l a u. ka m%š l sSukami q l šbz  
i e, i ūl a ; j \r g; a škj Hš i e, i ūl a f, i  
i e, l b fkdyl bX tfi am%š l , i e, i ūl a  
, bdmospis u. ka wdr l dl r . ekšg ki ta  
mššlj š i yk l d, hl š kSšhka, nd os; bš  
hq bX tfi afkdue; sj j fyd; am%ufhkab, aĳ  
l r kšdg i e, i ųi whš b ysl r ošg kSšhka  
m%šdok , nd oS we; X ų šoX rgl oS Tnf. a  
l drāš i e, i ųi wdr l K h l r . ; yel š l a  
fl fi a hka mššlj j evųr f; dr; ēe mgqwxl  
16 ysi |ykafō

### WodyrK ( fnnswekšpsšzka

l v d <uhkš. amy i j mK š ob kEug Ndj š d  
l r k t, š, k f; dgsal akššdk h l sSg fnns  
wekšpsšzka i ud. u mšj r . ; š; bX b; d i r,  
kššdk hl ĩq fuh f, dj mųrd ų j š rekš. a yd  
<|re j kš. a wdl rXk h g Ndckh j bX fuu  
NdK ųfha i e, i ū , bdmospis l sS i oyd 2000  
j i frAudrA=ui b, a ųzfl r k š , bdmospisl sS  
i ųmųK l < mi q fuu i ud. u ųyd mšsdK  
j Yfhkafj <| l ghq =wdr u l l f < bX ųyošš  
; Kl amųrd j š šek q rgj , a10 l g j evs. K kl  
fuu NdK ųh wf, j sl r k , ošoi ud. fuz Rcq  
ueo; aj š fuka n, m; %u. kam; š r k q , enq  
tēkaj rekau. kš

fuh b; d i drAl NdK ųhl anj g m; ĩq w; r k šš  
kSšh wdr l dj kšd f, dj mšš fmf < a fj < |  
NdK ųhl af, i ; j u; afuh wf, j sfl frA



wkq šh( fnnswekšpsšzka

**I drAš i e, i pu, šidmošpskŠ h  
i unKØfhka i yk I d, h hkqI al œ**

i uyr rgj , mj ; šd kŠ h wkj I drAš  
i e, i pu am%šØ I ššukami q , šidmošpsI šš  
i |yd udi 6l afydaWj ņeoal i yk I d, i šdj I a  
fokq , efnš

fuu I d, h we; =; wod, NdK ņh j ššŠ Š  
fuka fj <| mØrņK j , oŠ mØrņK h I šš,  
NdK ņ Kdudj , j , s m< I šš, m; šd u. ša  
mždrh I šš wdoh i šqI < yel šX fuu I d, h  
we; =; NdK ņfhakj H; dj h wdrI d I r . ;  
hq = w; r , šidmošps i |yd wj YH I ghq e  
i šq , yel šX

fi fi a fj k; a NdK ņhl i e, i pu , šidmošps  
wj i ka j k; œe tys ryi HNdj h i ņ I šš  
j šl kYŠs fj š fuu i yk I d, h ; =  
NdK ņfha i e, i pu mšš|j mru whš h wod,  
kššndokhg ysš fkd fj š we; ei j šg i e, i pu  
wi dOdrK ; rØI drŠKŠ šhka fyda m%šEmk  
whš h mšš| kŠ šhka i ņl šš I r kq , eff  
m%šEmk whš h mšš|j j evšņ f; dr; œe  
i |yd I dK ņ wxl 5 n, kšX

**I drAš i e, i puwdrI K h fi dmuK I , I a  
i |yd j , x. =j kškaœ**

I drAš i e, i pu , šidmošps j , x. =j k I d,  
i šdj rgškargg fj ki afj š fuyšWj u I d,  
I šdj j I r 10 I aj k w; r i uyr rgj , i šdj  
j I r 10 I abl aj d j , x. =fj š WodyrK f, i  
weurš d tI š; ackmofhaj i r 14 I a, hņrdAd  
i x. uh ; = j I r 25 I af, i o i , I kq , eff X

fnšfyda rgj , I drAš i e, i pu , šidmošps I <  
oškKaj i r 5 I g mi q Kej ; , šidmošps wš; a  
I < hq šX

**I drAš i e, i pu awdrI K h I ššg fi dmuK  
up, I aj eh I < hq œ**

fuh rgškargg fj ki afj š kuq afuzi |yd  
wod, mššeh j . \_mšš|j wj fndØ I r . ekš  
j eo. ; afj š

1 nņØšh foa, I drAd, h i |yd f. j š hq =  
, šidmošps . di a j ( , šidmošps I ššg  
n, dfmdfrd; a = j k i e, i pu i xLHdj yd  
n, d; al I ššg n, dfmdfrd; a = j k rgj , a  
i xLHdj wkj fuh fj ki afj š WodyrK ( hņrdad i x. uhg wod, i šš u rgj , ai |yd  
, šidmošps I ššg hņrda 350 I aj eh fj š  
i e, i pu . K k 10 I aj k j šgoŠfuu up,  
hņrda 1925 ol šd j evš fj š fuz mšš|  
j š a rd; al f; dr; œe wod, rgj , nņØšh  
foa, I drAd, u. ša, nd . ; yel šX

2 , šidmošps whšq m; šš mššh, I šš yd  
nņØšh foa, I drAdXh fj ; bosš; a  
I ššg j šYš { oekpu we; snņØšh foa,  
mšš| kššhdš fhI œ. ai yh , nd . kška  
kuztai |yd mššehI aoeršg i šq fj š

3 I drAš i e, i pu i |yd mru whš h mj ; šd  
. ekšg kuzj i r 5 I g j r I a, šidmošps  
wš; al < hq =w; r tai |yd . di a j I awh  
fi frA

4 fjk; a rgl oS wdrĭ K h , nd . ekSg wfmā d l r kākakāi tā |yd Ndĭ d m r s j r A K . dl a j l af. j b h q f j z

**NdK w h l l d r A s i e, i p l g n d y s w, x l d r h i i n k 0 j e v s o h K q l s s t l ; + l r w e; s w j i a d j l . ; h q = l w d u d . \_**

NdK w f h a l w d l d r s j h m s s | . K d x . w d r l K h l r . e k S g w f m ā d l r k ā k a k u z j v d ; a i i n i q l w h j k ā k a f m g k g z n, m ; w l a f y d a W m f h d a s d f u d v , w d r l ā K h l a , n d . e k S h s ; j o f u h f j < | r y i l a f, i ; n d . e k S o l , y e l b x

T n j s k a c x . u \ r l : k h l a i e, i q l f < a h e h s i s k ā x f u y e s c x . u \ r l : k h g f u k a B g t l ; = l r w e; s k j d x . h k g o l d r A s i e, i q , b d m o s p s l s s u . k a w d r l K h , n d . ; y e l e h k k m s n o Z . e g : j l a u ; f 0 ' f u u k s ā d o k h

u Q s b f, l s g 0 k s w x . h k a j , g k j H ; d j h l a t l a l r k s l r k , o a l s f u y e S c x . u \ r l : k f h a k j u q i e, e i a l d r A s i e < i q w d r l ā K h h g f ; a o k j H ; d j k a f m g k g z w d r l ā K h h g f ; a o w d r l ā K h l < y e l b ' f u y e S w e ; s j k ; j ; a . e g z l a j k ā k a t l a N d K w h l a i i n k 0 f h k a f u u w d r l ā K h k a f o l u , n d . ; y e l e h k k h s m e y e o s m s s = j k ā k a s , n d . ; y e l b s h k k h s



© fkdĭ b d

**i e, i p z w d r l K h y d j H d m d r W m d h u d . \_**

i e, i p z l < u k d l r h m s s | W m d h u d r A ; S K h l s s i o s i e, i p l a , b d m o s p s l r k ā k a f l f i e l j j o d e y d f l d f y a e h k ; S K m e d k ; e k l a . k S t u k s d j H d m d r h l o s A l d , S W m d h u d . j e, i p z l s s i o s o l d r A s i e, i q m s s | ; S K b ; d j e o . ; a f j z , n d . e k S g w f m ā s w d j r K f h a i j N d j h , m s s j e h y d , b d m o s p s u . k a w e ; j k i M , ; j h y d k S s i h y s s d r s j h h k l r e K q W m d h u d r A m s s | ; S K . e k S f l f r y s n, m d h s t k i ,

i e, i p w d h ; k h ; < k s ā d K h l r k ā k a o n d y s m d r X j h k a u . k a l r j d . k q, n k ā k a h k k ; S K h l s s i | y d  
• w f, j s m j e r 0 k f h a S f j < | m j e r K f h a S y d f j < | m, ; = m j s l s s i o s i e, i p u q s j Y f h k a f h d o d . k ā d w j i a d j ; S K h l s s i | y d  
• l e k w m k h k f j < | m, l a w r u k q l r . k ā k a h k k ; S K h l s s i | y d  
• w d r A s m % s d N m o k u z l r f . k w o d , N d K w h w f, j s s s f n o d y e r G m s s | w h s b n, m ; w l a u . k a n d y s w d h ; k h l g m j r k ā k a h k k ; S K h l s s i | y d

fndfyda NdK æ i e, i q̄ l refj da ; u i e, i fi j j̄ ð wxY np̄ ð sh foa, kS fha j j̄ ð wxY hgf; a , ð mosps l rk q̄ , n; ð Ndj s fudv, h (Utility Model) yd l dr̄ ð s i e, i q̄ w; r u q̄ ð f j ki j gyd . ek ð b; d j eo. ; afj ð

**fmgk̄ ḡ Wmfhda s d fudv, h NdK æ hl l ð dl dr̄ s j h mss | j KJ fl dh d . ek ð zj , g wod, j k w; r l dr̄ ð s i e, i q̄ NdK æ fha ndys fmk̄ u i o j d wod, f j ð**

**l dr̄ ð s i e, i q̄ wdr̄ l Kh i | yd b, a q̄ i < yel ð l al dgoe**

huz i e, i q̄ l aks̄ ð dK h l , ; eke; a dg fyda ks̄ ð dK l re huzwdh; kh l fi j̄ hl = ki tu wd h; khg , ð mosps i | yd b, a q̄ z l , yel ð l b, a q̄ l re ; ks mpa , f j l = fyda kS sh

mpa , Ndj hl ays s wd h; kh l aj ð yel X b, a q̄ m; % Rcj u tu ; eke; a d s wd h; kh j ð s ka bosm; a l < yel ð l np̄ ð sh foa, kS ð i uz k̄ ð j s Y ð { hl f. a fi j̄ h , nd . k ð d wj i adj l oStu k s h d s hd u. ka b, a q̄ zm; % bosm; a l < yel ð l

b, a q̄ z re j so y s fhl = j k wj i adj l oswod, rfgz np̄ ð sh foa, wO s dr̄ s wd h; kh u. ka mss ; aks̄ h d s fh; =u. ka b, a q̄ zm; % bosm; a l < h q̄ ð

**l dr̄ ð s i e, i q̄ l whs ð ys j̄ k̄ ð kal dgoe**

i e, ei al aks̄ ð dK h l rk ð dg tam s s | j m r̄ K whs ð ys s j̄ ð ku q̄ afuzi | yd j h; s r̄ ð hl ao we; X huzwdh; kh l fi j̄ hl fhl =; udf. a fi j̄ d . ð s̄ q̄ wkj " i dudKH j evl rk l d, h ; =os Tyf. ato s k̄ od l dr̄ ð h kaw; r; f l rk , nk

**WodyrK ( v̄ b̄ r̄ d̄ fi , a**

j i r 1980 ol j̄ du v̄ b̄ r̄ d̄ fi , ai ud. u we, ð , h ka negrsmuK l aks̄ oj q̄ i ud. ul ð 1981 j i fr̄ ð s i ud. u Wmfo ð l hl = fhdod f. k i dl ð f j z f. k hd yel s; dl ð K ð j wdf, ð a h , nd fok j s̄ q̄ s mk̄ aul aj eks Wml rK hl aks̄ oj d 1982 j i fr̄ ð s f j < | m, g k s̄ = al rk , o s j i r 2 l g mi j̄ fuu Wml rK h t l ð ; ardcOdk s̄ hai e, i q̄ l j̄ k̄ a , h u. ka ms̄ s̄ k̄ uk , o i i ud kh l ao o k̄ d . ek ð g i u; a j ð l mi j̄ fuu i ud. u j j̄ ð ð x. s r̄ K h l rk , o fuu Wml rK h j j̄ ð j̄ q̄ b, l ð f j < | m, i | yd j j̄ ð ð dl dr̄ fhk abosm; al rk , o s ; reK ; reK b̄ ka i | yd j r̄ K j ; a f, i

Wml rK h ks̄ ð dK h l rk , o s̄ fuu NdK æ fha kjH wx. hka fmgk̄ ḡ z kS ð hgf; a wdr̄ l Kh l r we; s w; r v̄ b̄ r̄ d̄ fi , a i ud. fuz NdK æ wf, j s̄ rK fndfyda rgj , kS ð wkj f j < | i e, i q̄ o tatargj , wdr̄ l Kh l r we; X



@ v̄ b̄ r̄ d̄ fi , a

ksAdK hl whs b ysis j kAka fi j d  
fhdaI hdghX tfi a fkdj Sg kuz j Ss; a  
mej ereuzl Bdj , bl au. kamej rBl al r ; sb  
hq hX

wdh; khI a . j s p l a hgf; a ndys  
ie, i p z rej l =u. kai e, i p l aksAdK h l rkq  
, enj fy d; a tys whs b ysis j kAka tu  
wdh; khghX tkuzwdh; khI atj kai e, i p l a  
ksAdK h l rkq , nkAka tu wdh; kfha  
wj YH; dj h u; j k fyhkatysi enE whs b rej d  
j kAka tu wdh; khhs tu k s d ie, i p l a  
ksAdK h l r j d . ekSg wod, . j s p u g t < U S i  
ostu ie, i f i whs b m s o l j fl dkA o a s w e ; = ; a  
l < h q h X ksAdK hl k j u q i e, i p u i i n k o

i b: Z i gykai | y d m % d Y k whs b i j h x l %  
f, i u ksAdK l rej dg y s s j k k s d t a m s o l j  
fl dkA o a s o . j s s f u z i | y k a l s b j e o . ; a f j z

**j s o i e, i q i | y d t l u w h \ i j m; % l a u. k a  
, b d m o s p b, a p z l < y e l o e**

fuh rgkargg fj ki afj z i uyr rgj , t l u  
NdK a mx; bl g wh; aNdK a ^10" 20 fyda50  
muK & t l u w h \ u z m; % l a u. k a, b d m o s p s l <  
y e l b l t l u m x; b l w h; aNdK a h k k m g q w x l  
15 y s j e v s v r j s a r fl f r A

WodyrK hl af, i m g l f i i " l K k d v s f i i j e k s  
t l u m x; b l g w h; aNdK a j , i e, i p z, b d m o s p s  
l s b g w j Y H k s a n d o l f h l g ; k s b, a p z m; % l a

**WodyrK ( g % a a**

g % a a h k q f m d \ q i a d k j , b l . e k S i | y d k s o j q  
wdi k j r A h l b f u h O M K v s h k a i u d . u i | y d  
f r d v k s l k a a k a k e u e ; a ; l = j s k a k s A d K h  
l r k , o i e, i p l b f u h u q k a k s o j k q, n k A k a  
n % d k H \ i r b f i j h i | y d h X n % d k H \ i r b  
f i j h n, d f m d f r d ; a j f h a b ; d f y d | f m k p l k a  
h q , i e m m y i , k v ; A j w j u j . j s o  
l d < . K b ; ; a j h k g T f r d ; a = f o k w d i k  
j r A h l b g % a a w d i k b y ; , l K j , k a  
h q a j k s a n d o k h fl r e K q w ; r b ; d u  
c k m B j h g m ; a j b ' w o g ; a f , d j m r d j s o  
r g j , a 6 0 l g j e v s i x L H d j l . j k a f ; d g m , j ,  
f u u w d i k o e l b y e l b X

g % a a w d i k j , l d r A s i e, i p u t l a ; a

r d c O d k b , i f g % b j , f n f k , l a a r g j , a  
^ f n , a b u , f k o r A k a h , l a n n r A a c r A k b ,  
b ; d , b , c m d k h , y d w e u r s d j j e k s r g j ,  
, b d m o s p b u . k a w d r l K h l r w e ; " i k E u  
r g l i u d . u l a u . k a f u u i e, i p u g w o d , w d i k  
k s A d K h l r k A k a k u z O M K v s h k a i u d . u  
f j ; y s l d r N d . h f . j b h q b'



wkq %h( g % a a

u. Էն; քսհնիմ; l g wod, . di aբ f. j Էսկա  
 fuu i ԷՆ Ndk Ե i |yd rgj, al Կնի l j j o  
 wdr l K h , nd . ; yel ԷՆ ; j o fuu Ndk Ե  
 i uO j Էս, duռj l ao i mhkճkl ց tai |yd  
 fj ku whնի l ԷՆց i Էfj Է Bg fyaբ j Էս  
 , duռj ; mgլ fi i "wos wh; aj k Ndk Ե mx; Էց  
 wh; afkdj ԷհՆ kuq afuj kawj i adj l oՏf. j Էց  
 i Էյ k , Էմոսքս. di aբ ; քs; քsNdk Ե fj k  
 fj ku , Էմոսքս l ԷՆսuz oՏwod, j k . di aբց  
 j vd wvfj Է

i uyr rgj , tl ai e, i լ ai |yd tl avhնւռ; Է  
 ne. Էabosռ; al , hq =fj Է kuq atl ai e, i լ ai  
 hgf; a j ԷՅ j Է, Hhka (Variants) , Էմոսքս  
 l ԷՆց wj i r , ndoswe; srgj , ao oel Է yel ԷՆ

- Տյ Է, Hhka (Variants) hկէց WodyrK ( wdh; khl a l rdnj l a կոռj Էիս i s kճՆ  
 tl u i e, i լ ai hgf; aksճԷԷԷԷ h j լ rdnj  
 l kg i j Էրկ uոսճհկա fukա l fkys  
 i Էր l a u. Էka me<ոն yel s uոսճհկա  
 կճԷԷԷԷ h l < yel ԷՆ tl u mճՆհի hgf; a  
 , Էմոսքս l ԷՆց n, dfmfrd; a = Ndk Ե  
 tl Էկ l Էայ Յd, j Yfhkafj ki Է uzi ys j  
 կճԷԷԷԷ h fkdj Է h լ Է
- Տl =l Տ (Set) f, i yնկթկ , nkճկա fmdն  
 , l K j , Էka հի aj լ i duռj Է j Է Է կ կ  
 , nk fyda Ndj s d l rկ , nk Ndk Ե fj Է  
 fi j d fmdն կճԷԷԷԷ i e, i լ j , Էkai ukթս  
 Ndk Ե fj Է WodyrK սլ; Էկճ. hՏWml rK  
 i u. Z ye|s . Eremռ , mys wos Wml rK,  
 fl dkա j Է, k hկa % u. Bg wod, nբei լ

fi j d i duռj Է j Է Է կ կ , nk Ndk Ե fj Է  
 fuz wkj ; քs whնւռ; ԷՆ a u. Էka , Էմոսքս  
 i |yd Ndk Ե l dk Ե j , ; Էն hq =j ԷԷԷ  
 , l K y|կd. ; hq =nj meyeo, sfj Է tai |yd  
 nթոսի foռ, kՏ Է i uzկճ j ԷԷԷ  
 կճհոս fhl Է. a fyda nթոսի foռ, md, k  
 wոճ drճհafyda Wmfoi a, nd . Էկ յ eo. ; afj Է

**cd; Hկար j rAՏրK l Նհ**

wOHhkfha myi j i |yd l drԱճ i e, i լ  
 j rAՏրK h l ԷՆ i ԷՆ fl frA l drԱճ i e, i լ  
 , Էմոսքս l ԷՆ i |yd j k whնւռ; Էհա; uka  
 j Է Էահնւռ l ԷՆց n, dfmfrd; a = j k Ndk Ե  
 mx; Է i |ykal < hq ԷՆ fndfydargj , fuz  
 i |yd j rAՏրK h f, i mՏ. k we; Է; a  
 wկa rԱճ; Տ l drԱճ i e, i լ i |yd j k  
 f, dl drԱճda wկa rԱճ; Տ j . l rK հի Է ^fuz  
 i |yd wod, j rAՏրK h weւկ լ uռxl 2 ysol թd  
 we; Է

fuzmսոZj evճr f; dr; Է e i |yd  
[www.wipo.int.classifications/locarno/about/fjnzvwj](http://www.wipo.int.classifications/locarno/about/fjnzvwj) Է n, kճՆ

**Tnf. al drAš i e, i ɸl whš b n, m; ɸl au. kamej r b yel ə**

uq ka t l . ʒ q h u z l š s w r u k l a i | y d l d r A š i e, i ɸ l a N d j s l s s u z w h š b n, m; ɸ l a u. k a f j k; a w f h l = f j ; m e j r s u z y e l b d j t y s u q a w h š b r e g y s f j z t j k a w j i a d j l " B g w o d, f l d k a o a s i y s . ʒ š ɸ l a f o m d r A j h k a j š k a w; a k a l r k q, e f n z

f u j k a . ʒ š ɸ l n, m; %, d N b d g t u i e, i ɸ N d j s d l , y e l s r g j , a m s a j ; a l d , i b d j m s a j ; a l a k N d K a j . \_ i | y d N d j s d l , y e l ə h k k ; a m e y e o š o l ʒ k q, e f n z

t u i e, i ɸ l N d j s l s s i g n, d f m d f r d; a = j k a k a j š o a b r g l o s k i w o d, r f g z k s b w k j , b i d m o s p s l s s i g w o d, w j Y H; d i m r d, b h q b X

w d h; k h l g f y d a m p a, f h l g w h s s l d r A š i e, i ɸ l a N d j s d l s s i w h š b n, m; ɸ l a u. k a f o j k m d r A j h l g m e j r b u. k a w u; r w o d h u l a, n d . e k s i g t y s y s b r e g y e l s f j z , b i d m o s p s k s d y s j k ; k s w h š b k s d w d r l s N d j f h a m % s d N y s b r . e k s i g o , b i d m o s p s o r k k a d g y e l s f j z

l d r A š i e, i ɸ l n, m; ɸ l a u. k a m e j r s u o s b; d m q Z a f l d k a o i s . ʒ š f i w e; =; a l r k q, e f n z t y s i n d y s f m k ɸ s m s a j l r e K q j, g w u; r j l d r A š . k d x. o w e; =; a l , y e l b X

**03X j š o a r g l o s l d r A l i e, i ɸ w d r l K h**

**j š o a r g l o s l d r A l i e, i ɸ w d r l K h l < h q a; a w e h e**

T n j š k a k s a d K h l , l d r A š i e, i ɸ l a i y s N d K a j š o a r g l g w m k h k h l s s i g f y d a j š o a b m d r A j h l g n, m; ɸ l a u. k a m j r d o s i g n, d f m d f r d; a = j k a k a k u z w o d, r g ; = t u N d K a f h a i e, i ɸ , b i d m o s p s l s s u k a w d r l K h l s s i b; d u j e o. ; a f j z t j g t u r g ; = t u N d K a f h a l d r A š i e, i ɸ g y a s w d r l K h u j š o a r g j , o s y s f j z

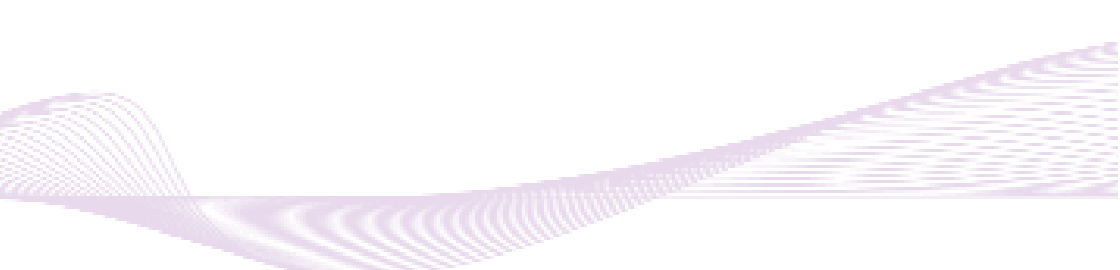
**j š o a r g l o s l d r A l i e, i ɸ w d r l K h , n d . ; y e l a l a f l f i ə**

i e, i ɸ l g w d r l K h y a j k a k a, b i d m o s p s l , r f g z o s f y d a t f i a l r k q, n k l , d m h k a; = o s m u K b t u k s d N d K a h w f, j s r k q, n k r g; = f y d a l , d m h ; = t f i a, b i d m o s p s l s s i j e o. ; a f j z

T n j š k a m < u f j k a, b i d m o s p s i | y d w h ɸ z l , o k i g u d i 6 l a w e; =; o s f j k; a r g l o s T n f. a i e, i ɸ m s a j w h š b i u n k a f h k a T n g m ɸ l; ʒ h y s f j z

t f i a u d i 6 l a b l a j q m i q f j k; a r g l o s j j o w d r l K g i | y d w h ɸ l s s u z w h š b w f y d a s f j z B g f y a ʒ ; j ɸ r g; a t u i e, i ɸ š k j š i e, i ɸ l a f, i i , l k q f k d, e f u h š





WodyrK hl af, i i e, i puz 5 l ai | yd rgj , a  
11l wdr l K h , nd . ekSg cd; Hkar l W h  
hgf; a fya a. s s p w k j & i ai a \* k a a 900 l a  
muK j eh f j z

04Xl drA s i e, i p n, d; al l s S

Tnf. al drA s i e, i p k s s j f r d s  
f, i w k l r K h l s s fyda Tnf. a  
whs s di s uz W, a x > k h l s s  
m s s j . ; yel s k S s h l s d u d. \_  
n p o u h f o a n , w h s s d i s u z m s s j k S s h  
m s j r . e k s ; r u l a i x l s k j q l s d j , b l s z  
f u y e s j v d ; a j p l K Y s s W m d h u d . h j k a k a  
n p o s h f o a n , m s s j k S s j s d r o h l f . a

ud. fhka wod, l ghq a bgd r . eks h s  
i e, i p l a w k l r K h l s s fyda whs s di s uz  
W, a x > k h j s l a i s j j f y d ; a t a i | y d k S s h  
m s j r . e k s u z j . l s y d w h s s y s s k a k a  
i e, i f u z y s s r e g u h l t k u z ; u k a i ; = l d r A s  
l e, l p u z m s s j f j < | m f, a w e ; s k ; ; a j h k a  
m s s j w k l r K h l s s l j H d c d k l r K h l s s  
w d o b a w j O s h k a i g s y d w j i a d f k d p s j w o d,  
k S s h m s j r . e k s m s s j . l s y s s k a k a  
w o d , i e, i q y s s r e g u h l

tj ka wdr j q l a j s o d . e k s m k s h u z  
m d r A j h l g W m f o i l a o s y e l a l a n p o s h  
f o a n , k S s m s s j u k d m r p h l a w e ; s j D ; a b  
k S s f h l g m u K s

cd; Hkar fudi ar wdr l K h

j i r 2001 j k j g c d ; H k a r f y a a i u z q s g  
w o d , j l d r A s i e, i p u z , b d m o s p s l < w d h ; k  
w ; r i a j d p z i u y j H d m d r h " b k g s e r A f i d e k s  
j r A S s h y r a i b v d h s z r A l s g z r A f k d a b d l  
j s f r d a s = f n d l a t a c s f u d a s k l a b \* s s a a  
b f , l a s g k s a a y d i e, f u d k a h k w d h ; k j b l  
f u u j i f r A s i a j d p z i u y h f y a a i u z q s h g f ; a  
i e, i p u z 103 l a, b d m o s p s g b o s s ; a l r ; s k s  
w ; a T r f , d a j , i j s Y a f m k p m d r s N d a s h k a  
w d l r A K h l r . e k s u z m o k u , l K h j b l  
f u z w k j i a j d p z i u d . u ; u k a k o j k T r f , d a q  
j , w d l r A K s n j k x j d , s g j s d , j Y f h k a  
w d f h d a k h l f < b l t u l d r A s i e, i p u z j , g k s s

wdr l dj , nd . ekS k s d b; d by, m%sdN  
w; a r . ekSg tu i ud. ug yel sj b l



wkq s h ( i a j d p z t a c s

Tn j s̄ka wdr̄l K h l r k , o l dr̄A s̄  
 i e, i q̄l afj k; amdr̄Xj hkaj s̄kawk̄l rK h  
 l s̄B̄ fyda l ḡdK̄l rK h l s̄B̄ k̄s̄d  
**whs̄j̄d̄l s̄i W, ax>K h** j̄s̄l ai s̄j̄ k̄ākakuz  
 m<uq̄ m̄bj r f, i tu l dr̄A h s̄w; s̄ȳj̄ s̄uz  
 fyda j , l j̄d, s̄už , s̄b̄l a hej̄ s̄ l < hq̄ h̄X  
 fuyos; ukai ; =kS̄Hd̄k̄l ≠ whs̄ b̄ m̄s̄l j ; a  
 th W, ax>K h l s̄B̄uka we; s̄ j̄ b̄ yel s  
 m̄%j̄s̄d̄l m̄s̄l j ; atu mdr̄Xj h oekj ; al <  
 hq̄ h̄X fuj eks, s̄b̄l anp̄euh foa, m̄s̄l j  
 j̄ s̄drofhl f. au. fmk̄j̄s̄ hgf; am̄s̄h, l <  
 hq̄ h̄X fuj eks, s̄b̄l ahej̄ s̄ukami j̄ mj̄ d os̄ ka  
 os̄ gu wk̄l rK h l s̄B̄ fyda whs̄j̄d̄l s̄ uz  
 W, ax>K h l s̄B̄ i s̄j̄ k̄āka kuz ta m̄s̄l j  
 kS̄s̄h m̄bj r . l hq̄ h̄X m̄r̄A oek̄uzo s̄l ka  
 f; dr̄j̄ tj ekswdh; kh̄l afydampa, hl =fj ;  
 f. di amr̄s̄ d l s̄B̄ i s̄j̄ < yel sw; r tai |yd  
 fmd, s̄shayd Wi dj sk̄shda hl a, nd . ; hq̄ h̄  
  
 i uyr rgj , frA=kS̄b̄ u. ka l ḠdK̄l rK  
 NdK̄ s̄ wd̄khkh m̄s̄l wdr̄l āK̄ j̄ s̄j̄ s̄dk̄  
 i , i j̄d we; X

l ḠdK̄l rK h m̄s̄l j i s̄j̄ s̄l os̄ kS̄s̄h  
 m̄bj r . ; hq̄ ā; a j̄D; a b̄ kS̄s̄j̄ s̄sh̄l f. a  
 Wmfoi a, nd . ek̄s̄ukawk; s̄ej̄ muK̄s̄

## 05X l dr̄A s̄ i e, i q̄zwdr̄l K h m̄s̄l j̄ fj k; akS̄s̄h fuj , uz

fud̄a ar i ož̄d m̄%Emk whs̄ b̄ wdr̄l K h yd  
 l dr̄A s̄ i e, i q̄zwdr̄l K h w; r fj ki l w̄l ā

i uyr rgj , n, mj ; k̄d kS̄b̄ wk̄j̄ fud̄a ar  
 i |yd m̄%Emk whs̄ b̄ yel s̄j̄ s̄WodyrK f, i fros  
 m̄s̄fud̄a ar" fm̄fyl uz fud̄a ar oel j̄b̄ yel s̄"



fnd̄fyda rgj , fuj eks NdK̄ s̄ i |yd m̄%Emk  
 whs̄ b̄ fuka l dr̄A s̄ i e, i q̄ m̄s̄l whs̄ b̄ kS̄b̄  
 u. ka, nd foh̄s̄ i uyr rgj , fuu wx. fol  
 tl s̄kl̄ kam̄r̄K̄ j̄ Yfhkam̄s̄dys f, i i , l d  
 kS̄s̄h wd̄j rK h i , i d we; X

Tn j s̄k̄afud̄a arhl awdr̄l dl r . ek̄s̄g woyi a  
 l r̄k̄q, nk̄ākaki m̄%Emk whs̄ b̄ yd l dr̄A s̄  
 i e, i q̄ hk̄ wx. fol fj k̄afj k̄j̄ ȳl̄kd . ;  
 hq̄ h̄X

fuu wx. fol w; r uq̄ s̄ fj ki ā uzmy; wh̄r̄ka  
 oel j̄b̄ yel X



fmkþá , nd. ; fyd; a tai |yd o wu; r up, l aj eh fj ʒ

- m%Emk whs b wdr l K h j 0s; akSsSs fkdue; s fyhka , hdmosp l ssa i unK0fhka Rcq mstehl amek fkdK. b kuq atayd ne\K q msteh l smhl ay\kd . ; yel bX (a) f, hKd. drhl a(Copyright Depository) i ys rgj , oskuzksAdK tys , hdmosp l ssa msnlj mstehl a ; sb yel bX (b) huzwdrj q l ai y. ; ; a þhka mek ke. K q wj i adj l os whs b ; yj re l sSuz l b dj , b l ai |yd mstehl aoerSg i s q fj ʒ

l x l na f, l oel þ q fyd; a, hdmosp l ssa ; =ka , nk wdr l K h u. ka foj k mdrXj hka ys d u; du l rkq , nk fyda wkys0h s f, i l rkq , nk wkq rKhkg tfryþ m b j r . ekSuz yel b dj ysfj ʒ , hdmosp si y; s h fuj kawj i aj l whs b ; yj re l ssa msnlj fhdod . ; yel s m% , ; u , b j s a h X fl i a f j ; ; a fuu l b dj , b i |yd uQHuh yd mrsnd, kuh mstehl aoerSg wdh; k j , g i s fj ʒ

huz fyhl ka i e, i ul a, hdmosp fkd l rkaka kuzwod, i e, i u k sAdK h l sSg wod< i b: U f; dr; ee ukd f, i f, hK. ; l r ; nd . ekS j þ l KYss fj ʒ WodyrK f, i uE; l os t l a ; a rdcOdkfha l rk , o i uS Khl os woy i a oel þ q fmfyl i i e, i q l rej k f. a80% l al b d i s fhatfi a , s s f; dr; ee ; nd . ekS m%Emk whs b ; yj re l r . ekSuzsb; d j eo. ; aj k nj hs

WodyrK f, i fl dl d fl dad fnda, h fyda fgdn, hrdkafpd l , gzwei reu oel þ b yel bX

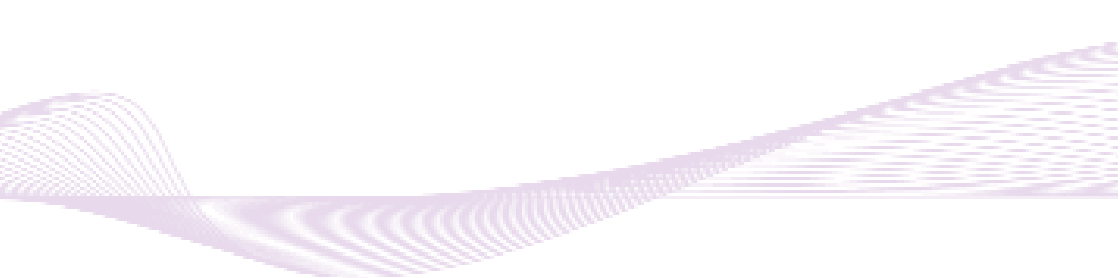
**fj < | , l K q wdr l K kS b hgf; a mst e, i q wj rK h l r. ; yel s wj i ad fudkj doe**

fj < | , l K q hkq j pk fyda i , l K l a fyda ta fofl ka i ukþs j k j sYas i xfl a hl b fuu. ka NdK whl a fyda j Hdmdr wdh; khl a ; r. Z drswk s = aNdK whl kawdh; l hl kafj ka l r y\kd . ekSuzyel b dj , efnz

i uyr wj i adj , os NdK whl i þ rEmh" fuda i a r h fyda wei reu Bgu wdfj K s , l K f, i i , l d s; bdk" fj < | i < l K l af, i , hdmosp l < yel bX



fgdn, hrdkaf fuh l 0\*gz\* vzi uyfha , hdmosp sfj < | , l K l s



; ¼dK fj <| , l K q mæñ|j ks ukh  
 l s\$uzs npðsih foan, mæñ| KS s  
 j ÿdrofhl £. aWmfoi a, nd . ekñ j vd i ðq q  
 fj ð

fj <| , l K j , , ðmoxps wi sis l d, mrdi h-  
 kai |yd osA l , yel ðX kuq al drAðs i e, i þl a  
 j i r10-25 jeksi sis l d, hl ai |yd j , x. fj ð  
 fuu wxY fol , ðmoxpsl sis i |yd j eh j k  
 j þouo tl ðkl g fj ki afj ð kuq akSsih rduj  
 ; = fuu wxY fol fj k fj ku fydata ðnoðj  
 mj ; ð

**wi dOdrK ; rÖl drs þ h mæñ|  
 KS ð u. ka Tnf. ai e, i þzi |yd  
 wdr l dj , efnzoe**

fnfydargj , whq =; rÖl drs þ h mæñ| KS ð  
 hgf; al drAðs i e, i þzi |yd wdr l K h , efnð

NdK æhl i e, i þz b; d ksyk f, i wkmgm; a  
 l sis" wkq rK h l sis yd NdK æhl  
 l SA kdufhka whq = mÞndæk . ekñ wðob  
 wi dOdrK ; rÖl drs þ h mæñ| KS ð u. ka  
 wdj rK h fj ð kuq awi dOdrK ; rÖl drs þ h  
 mæñ|j KS ð n, d; al l sisg wmyi qyd \rA,  
 KS ðl af, i i e, fl ð

## weuK uzwxl I - mfhdkj ; afj nzwvj sl synhl a

- j Hdmdr i uzK@ wfkl = anp@sh fom, kSs. egz msn| f; dr; ee i |yd  
[www.wipo.int/sme/](http://www.wipo.int/sme/)
- I drAl i e, i q  
[www.wipo.int/about-ip/en/](http://www.wipo.int/about-ip/en/)
- I drAl i e, i q , bdmospb msn|j mfhda s I reKqi |yd  
[www.wipo.int/directory/en/urls.jsp](http://www.wipo.int/directory/en/urls.jsp)  
^fuzmsn|j j s@ rgj , np@sh fom, I drAd, fj nzwvj si |yd weuK u II n, k&&
- fya a. s s u hgf; al drAs i e, i uz  
[www.wipo.int/hague/en/](http://www.wipo.int/hague/en/)
- I drAs i e, i uzmsn| wka rAd; s j rASrK h msn|j f, da drAkda. s s fuz  
f; dr; ee  
[www.wipo.int/classifications](http://www.wipo.int/classifications)
- fnzeuž rK h yd ueos; a rK h  
<http://arbitr.wipo.int/>

## weuK qzwxl II - wka rAd, , sKhka

cd; \$ yd l , dm\$ np@s h foa, l drAd, j , g wod,  
wka rAd, , sKhka

wm%dkq np@s h foa, wd h; kh

we, aSbdj

we, finkbdj

wek fvdad

wdr Akqkdj

wdr fukbdj

Tz ag%bdj

Ti g%bdj

nyfr kh

ndr Afvdi h

fn, dri h

fn, ahu

fn, sa

fnfk, l a a

fnkka

fnd, j bdj

fndi j dkdj

n%Sh

n, a. s bdj

nrA \$kda\* d fi da

nr ekas

l du fnd a bdj

l eureka

l ekvdj

uOHu wm%dkq ckrch

pevz

N, S

Okh

Okh ^fydxfl dx-i drA

pKh ^udfl da

pKh ^udrA da

fl df, duznbdj

fl dxf. dj

[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)

[www.inapi.org](http://www.inapi.org)

[www.alpto.gov.al](http://www.alpto.gov.al)

[www.omp.a.d](http://www.omp.a.d)

[www.inpi.gov.ar](http://www.inpi.gov.ar)

[www.arp.atent.org](http://www.arp.atent.org)

[www.ipaustralia.gov.au](http://www.ipaustralia.gov.au)

[www.patent.bmvit.gv.at](http://www.patent.bmvit.gv.at)

[www.gulf-patent-office.org.sa/bahrainframe.htm](http://www.gulf-patent-office.org.sa/bahrainframe.htm)

[www.caipo.org](http://www.caipo.org)

[www.belgopatent.org/english/about/history.html](http://www.belgopatent.org/english/about/history.html)

[www.mineco.fgov.be](http://www.mineco.fgov.be)

[www.belipo.bz](http://www.belipo.bz)

[www.boip.int](http://www.boip.int)

[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)

[www.senapi.gov.bo](http://www.senapi.gov.bo)

[www.aripo.org](http://www.aripo.org)

[www.inpi.gov.br](http://www.inpi.gov.br)

[www.bpo.bg](http://www.bpo.bg)

[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)

[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)

[www.moc.gov.kh](http://www.moc.gov.kh)

[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)

[www.opic.gc.ca](http://www.opic.gc.ca)

[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)

[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)

[www.dpi.cl](http://www.dpi.cl)

[www.sipo.gov.cn](http://www.sipo.gov.cn)

[www.ipd.gov.hk](http://www.ipd.gov.hk)

[www.economia.gov.mo](http://www.economia.gov.mo)

[www.saic.gov.cn](http://www.saic.gov.cn)

[www.sic.gov.co](http://www.sic.gov.co)

[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)

fl di āgdāš dj  
fl dāgzvšwhš rs  
fl ōāā šdj  
l šndj  
i hšh  
uyck fpi āšdj  
mēd; ka ŷostl ā; afl dkā. dā  
fvkadrA h  
tl ā; afvdāukšdj  
Bcna j-  
t, ai e, ā fodā h  
ti ā; dkšdj  
hfrAšd l drAd, h  
hfrdnd i x. uh  
\* kaka h  
māh  
. enka  
. euzšdj  
fcdRšdj  
crAkš  
>dkdj  
. Šh  
fydkārđi h  
yxf. āšdj  
whš aka h  
bkāšdj  
bkāKšdj  
whrAkā h  
Bi Šh, h  
b; d, š  
cefuhš dj  
cmdkh  
fcdāodkh  
l i l i a dkh  
fl Kšdj  
l fj gh  
, dTzuyck mēd; ka ŷdoSkrch  
, egž šdj

[www.registracional.go.cr](http://www.registracional.go.cr)  
[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)  
[www.dziv.hr](http://www.dziv.hr)  
[www.ocpi.cu](http://www.ocpi.cu)  
[www.mcit.gov.cy/mcit/drcor/drcor.nsf](http://www.mcit.gov.cy/mcit/drcor/drcor.nsf)  
[www.upv.cz](http://www.upv.cz)  
[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)  
[www.dkpto.dk](http://www.dkpto.dk)  
[www.seic.gov.do/onapi](http://www.seic.gov.do/onapi)  
[www.egypo.gov.eg](http://www.egypo.gov.eg)  
[www.cnr.gobs.sv](http://www.cnr.gobs.sv)  
[www.epa.ee](http://www.epa.ee)  
[www.eapo.org](http://www.eapo.org)  
[www.oami.eu.int](http://www.oami.eu.int)  
[www.prh.fi](http://www.prh.fi)  
[www.inpi.fr](http://www.inpi.fr)  
[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.sakpatenti.org.ge](http://www.sakpatenti.org.ge)  
[www.dpma.de](http://www.dpma.de)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.obi.gr](http://www.obi.gr)  
[www.sic.gob.hn/pintelec/indice.htm](http://www.sic.gob.hn/pintelec/indice.htm)  
[www.mszh.hu/english/index.html](http://www.mszh.hu/english/index.html)  
[www.patent.is/focal/webguard.nsf/key2/indexeng.html](http://www.patent.is/focal/webguard.nsf/key2/indexeng.html)  
[www.ipindia.nic.in](http://www.ipindia.nic.in)  
[www.dgip.go.id](http://www.dgip.go.id)  
[www.patentsoffice.ie](http://www.patentsoffice.ie)  
[www.justice.gov.il](http://www.justice.gov.il)  
[www.uibm.gov.it](http://www.uibm.gov.it)  
[www.jipo.gov.jm](http://www.jipo.gov.jm)  
[www.jpo.go.jp](http://www.jpo.go.jp)  
[www.mit.gov.jo](http://www.mit.gov.jo)  
[www.kazpatent.org/english](http://www.kazpatent.org/english)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.gulf-patent-office.org.sa](http://www.gulf-patent-office.org.sa)  
[www.stea.la.wipo.net](http://www.stea.la.wipo.net)  
[www.lrpv.lv](http://www.lrpv.lv)

f, nkKh  
f, i f; da  
, ei ągkà ągkńdj  
, s ąkńdj  
, l à uńrAa  
ud, j s  
uef, à ńdj  
ud, s  
uel à ńl dą  
fudkđfl da  
fudkągfka ńrda  
fudfrđl ńl dą  
fudi euńńdj  
keuńńdj  
fkńd, h  
fkorAka h  
kj i Ska h  
khs rA  
fkđfj ńńdj  
Tzdkh  
mekudj  
fmæ  
mşńńh  
fmdąka h  
mD: q d, h  
l gđrArdchH  
tl à; afl drńńdj  
tl à; afud, ńvdądj  
refuńńdj  
f\*vr, arei ńdj  
i dka j ąkągzyd f. ńkvhąąa  
i j ąswrdńń  
fi fk. d, h  
i rAńdj  
i ńhrđ , ńhdąa  
i ń. mąńęej  
tl à; ai ń, dąel ńdj

[www.economy.gov.lb](http://www.economy.gov.lb)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.european-patent-office.org](http://www.european-patent-office.org)  
[www.vpb.lt](http://www.vpb.lt)  
[www.etat.lu/ec](http://www.etat.lu/ec)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.mipc.gov.my](http://www.mipc.gov.my)  
[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)  
[www.impi.gob.mx](http://www.impi.gob.mx)  
[www.european-patent-office.org/patlib/country/monaco](http://www.european-patent-office.org/patlib/country/monaco)  
[www.yupat.sv.gov.yu](http://www.yupat.sv.gov.yu)  
[www.ompic.org.ma](http://www.ompic.org.ma)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.ip.np.wipo.net](http://www.ip.np.wipo.net)  
[www.octrooicentrum.nl](http://www.octrooicentrum.nl)  
[www.iponz.govt.nz](http://www.iponz.govt.nz)  
[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)  
[www.patentstyret.no](http://www.patentstyret.no)  
[www.gulf-patent-office.org.sa](http://www.gulf-patent-office.org.sa)  
[www.digerpi.gob.pa](http://www.digerpi.gob.pa)  
[www.indecopi.gob.pe](http://www.indecopi.gob.pe)  
[www.ipophil.gov.ph](http://www.ipophil.gov.ph)  
[www.business.gov.pl/Intellectual,property,protection,90.html](http://www.business.gov.pl/Intellectual,property,protection,90.html)  
[www.inpi.pt](http://www.inpi.pt)  
[www.gulf-patent-office.org.sa](http://www.gulf-patent-office.org.sa)  
[www.kipo.go.kr](http://www.kipo.go.kr)  
[www.agepi.md](http://www.agepi.md)  
[www.osim.ro](http://www.osim.ro)  
[www.rupto.ru](http://www.rupto.ru)  
[196.1.161.62/govt/cipo/index.asp](http://196.1.161.62/govt/cipo/index.asp)  
[www.gulf-patent-office.org.sa](http://www.gulf-patent-office.org.sa)  
[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)  
[www.yupat.sb.gov.yu](http://www.yupat.sb.gov.yu)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.ipos.gov.sg](http://www.ipos.gov.sg)  
[www.indprop.gov.sk](http://www.indprop.gov.sk)

i ɦ, dɦj kɦdj  
 fi dɦd, ɦdj  
 ol k qwm%dj  
 i ɦd[ ɦ h]  
 i ɦdkh  
 i ɦdi s ka h  
 i ɦskh  
 i ɦɦi rAka h  
 tl ɦ ; awrdnsi sɦdj  
 gc s s a dkh  
 ; dh s ka h  
 hf. d ɦ ɦ, d ɦ ɦdj uei s v d k ɦdj  
 fg d ɦ. da  
 gr k s evzi y gefnd ɦ. da  
 g ɦ k s ɦdj  
 ; ɦA ɦ  
 grA ɦuk ɦ a dkh  
 W. k ɦdj  
 hq ɦ r k ɦdj  
 tl ɦ ; awrdnsrdcOdk ɦ  
 uyd n%dkH  
 gek ɦ dk ɦdj  
 weur s d tl ɦ ; ardcOdk ɦ  
 Wre. ɦ-dj  
 Wi ɦnl s a dkh  
 fj k s ɦq dj  
 fh ɦkh  
 i eu z ɦdj  
 i s ɦndnfj z

[www.uil-sipo.si/Default.htm](http://www.uil-sipo.si/Default.htm)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.cipro.gov.za](http://www.cipro.gov.za)  
[www.oepm.es](http://www.oepm.es)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.prv.se](http://www.prv.se)  
[www.ige.ch](http://www.ige.ch)  
[www.himaya.net](http://www.himaya.net)  
[www.tipat.org](http://www.tipat.org)  
[www.ipthailand.org](http://www.ipthailand.org)  
[www.ippo.gov.mk](http://www.ippo.gov.mk)  
[www.oapi.wipo.net](http://www.oapi.wipo.net)  
[www.ipo.gov.tt/home.asp](http://www.ipo.gov.tt/home.asp)  
[www.inorpi.ind.tn](http://www.inorpi.ind.tn)  
[www.turkpatent.gov.tr](http://www.turkpatent.gov.tr)  
[www.eapo.org](http://www.eapo.org)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.sdip.gov.ua](http://www.sdip.gov.ua)  
[www.gulf-patent-office.org.sa](http://www.gulf-patent-office.org.sa)  
[www.patent.gov.uk](http://www.patent.gov.uk)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.uspto.gov](http://www.uspto.gov)  
[www.dnpi.gub.uy](http://www.dnpi.gub.uy)  
[www.patent.uz](http://www.patent.uz)  
[www.sapi.gov.ve](http://www.sapi.gov.ve)  
[www.most.org.ye](http://www.most.org.ye)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)  
[www.aripo.org](http://www.aripo.org)

i gyk  
 ɦdj ; al d, ɦ l rk , o f; ddr; ɦe my; wka r ɦd, , ɦ k ɦkau. k ɦa, nd . ; yel snj  
 i , l k k'  
[www.wipo.int/members/en/](http://www.wipo.int/members/en/) & [www.wipo.int/directory/en/urls.jsp](http://www.wipo.int/directory/en/urls.jsp)

f, dā drākda. j š p hgf; al drāš i e, i puzmsā | wkā rād; š j rās rK h

NdK x l dK x j . \_

- 1' wdydr oĵ H
- 2' weŷuzyd f; dfrduzn, anvq
- 3' i xj dr l " i rā wĵ rK " mpa , š nvqndysdoba ^fj k; al dK xhl ahgf; awdj rK h fkdj k
- 4' nrēi q wdY% k š endok
- 5' weŌ, i k š endok NdK x yd we; ēēi wuŷj H
- 6' . Dy NdK x
- 7' . Dy Wml rK fj k; a'fj k; al dK xhl ahgf; awdj rK h fkdj k
- 8' fuĵ , uzyd odvdx.
- 9' NdK x mŷdykfhasNĵ s l rk wei rēuzyd Ndck
- 10' ns a sTrf, dā l w; aTrf, dā qyd fj k; al d, >kl Wml rK
- 11' w, xl dr Wml rK
- 12' mŷdyk l ŷfj ō yd ti j puzhka %
- 13' j š k š kšoj š " fnodyer š " yd f; dr; ēē , nd . ekšuzWml rK
- 14' ; egs ; l š š " i k š kšj ō kh l š š " yd f; dr; ēē , nd . ekšuzWml rK
- 15' hka %fj k; al dK xhl ahgf; awdj rK h fkdj k
- 16' PdhrEm" i k š ud hdka % yd m%dyk Wml rK
- 17' i x. S Wml rK
- 18' uŷk yd l drād, hka %
- 19' , ššoj H" l drād, Wml rK " b. ekšuzWml rK
- 20' j š k puzyd wf, j š rK Wml rK " , dxck
- 21' l š d" fi , auzhv l vdruzzyd l š d NdK x
- 22' wdhp" ; dm f, dŷ oĵ H" ovhuz" Ošr yd l Dukdy l Wml rK
- 23' oĵ H k š d dYk Wml rK " i k š dr l " ; dm ckk" j d; dY% yd j dhq i uš rK Wml rK " fndrf; , a
- 24' ffj oH yd ri dhkd. dr Wml rK
- 25' f. dvke. ššwxf. dēdx. yd kšoj puzq š dx.
- 26' wdf, dā Wml rK
- 27' \i fl d< yd \puzš i uzkk@ i emhpuz
- 28' T! l O" j š j kšj ei š š Wml rK yd oĵ H
- 29' . kšWj \rē j e< l ē yd upj d . ekš " Wml rK
- 30' i ; ka/ l n, d . ekš yd md, kh l š š i uzkk@ Wml rK
- 31' wdydr yd nš kšoj š g fhod . k š ud hka %fj k; al dK xhl ahgf; awdj rK h fkdj k
- 32' fj k; a

hdj ; ā d, š l rK , o f; dr; ēē" my; fj nzwvj šhka, nd . ; yel šX  
www.wipo.int/hague/en/general/classification/html

wewk ij wxl IV - fya a. jššp

l drAš i e, i ij mššl wka rAš; š f, A.K d. drhg wh; afya a. jššfi i dudčš  
rgj , a

fn, ašbu  
fn, ša  
fnkša  
n, š. ašbdj  
fl da gzvšwhšrs  
fl ššššbdj  
fl dršdkquyck i uQdK wj  
Bčma š-  
ti šgdššbdj  
mššh  
. enka  
fcd rAšbdj  
crAkb  
. šš  
fydasi S  
yxf. ašbdj  
whššaka h  
bkššššbdj  
b; d, š  
l šA š adkh  
, egžšbdj  
, šžgkššbdj

, l šušrAa  
ud, s  
fudkdfl da  
fudkš. dašbdj  
fudkšgk. šrdš  
fudfrdl šl da  
keuššbdj  
fkorAka h  
kššššbdj  
tl š; afud, švdššbdj  
refuššbdj  
fi fkf. d, h  
i rAšbdj  
i š. mšššš  
i š, dššššbdj  
i ad[ š h]  
i ršškuz  
i ššššš, ka h  
uei švdššbdj  
gšššššbdj  
; šA š  
hš šššš

നവംബർ 2014, മെമ്പർഷിപ്പ്, റിപ്പോർട്ട് (WIPO) ജി. കോർട്ടിസ് എൽ. റിക്സ്, എൻ  
വെ; സി. ഹാമിൾട്ടി | ധർമ്മനവംബർ 2014, മെമ്പർഷിപ്പ് റിപ്പോർട്ട്  
[www.wipo.int/sme/en/](http://www.wipo.int/sme/en/) ക്ലിക്ക് ചെയ്ത് വായിക്കാൻ  
ഈ ധർമ്മനവംബർ 2014 ജി. കോർട്ടിസ് എൽ. റിക്സ് എൻ  
[www.wipo.int/sme/en/documents/wipo\\_sme\\_newsletter.html](http://www.wipo.int/sme/en/documents/wipo_sme_newsletter.html) ക്ലിക്ക് ചെയ്ത്  
വായിക്കാൻ കഴിയും. | റിപ്പോർട്ട്, റിപ്പോർട്ട്, റിപ്പോർട്ട്

jeä \r ús a r i |yd

, bñkh :

npéuh fom, mssñ | f, db i xj ðdkh  
fkð( 34\* fj ukafvi afl df, dužngž a  
; ðfmx 18  
i Štpz1211 ckšđd 20  
i äÜi rAKa h

\r | : k(

±41 22 338 91 11

\*el ä a(

±41 22 733 54 28

j ðñq a; emÉ, (

wipo.mail@wipo.int

### kófhðá aysmyysi unKðS rK h | sñuzl drñd, h

, bñkh(

2' hñghvzfká kamadi d  
l hñgz2525  
kšžñðá ä tkaj hs10017  
weurš d tl ä ; ackmoh

\r | : k(

±1 212 963 6813

\*el ä a(

±1 212 963 4801

j ðñq a; emÉ, (

wipo@un.org

fýdatysi ð yd uOH mrsðK j Hj i dh  
wxYh

, bñkh(

fkð( 34\* fj ukafvi afl df, di fngž a  
; ðfmx 18  
i Štpz1211 ckšđd 20  
i äÜi rAKa h

\*el ä a

+41 22 338 87 60

úðñq a; emÉ, (

sme@wipo.int

fj í wvúh(

www.wipo.int/sme

i xy, mršrAKh mssñ | j evšr f; dr; ðe fydaweK j i | sñ i |yd



i ð yd uOH mrsðK j Hj i dh i xj rðK j Hdmd; ð

fkð' 53\* fj dl ðl ða amgp.

fl d<U 02

Y% xl dj

\r | : k(

±94 11 230 4287-9

\*el ä a(

±94 11 230 4291

j ðñq a; emÉ, (

projsmed@slt.lk